



# Marriage Record of Henrich Lather & Sophia Katharina Bräuer

<p>6 Janneif Lathen und Katharina Bräuer</p>	<p>Im Jahr Christi aufzehnhundert und zwanzig, den fünften December worden - davon Lohnwäffler und Lohnwäfflerinnen Lu= thrinigung noch hinsichtlich den Löwen= luden als gewaltthätigen Unfällen des Volkes, die für ein Kind in in dem Land, auf von Seiten der unterschiedlichen Gattungen die wohnen ffordernungen gemacht worden wollen - und noch im hiesigen Pfaffenamt einmüthig= mäßig durch den Protokollanten mit Einnahme der Alten der Bräutigam wie auf den Mitter den Lohn, gutwillig und selbst eingetragt: Janneif Lathen, Ludwig Lathen, Löwen und Läden, allein, mit Anna Elisabeth von Bismuth, selbst gesetzlich ledigen Katharina, nehmend den Löwen und Läden Katharina zu Kirtorf, geboren den fünfzehnten September aufzehnhundert und vier - und Katharina Bräuer, nehmend Katharina Bräuer, nehmend den Löwen und Mitter allein, mit Anna Maria, geboren Lathen, selbst gesetzlich ledigen Katharina, geboren am fünften Mai aufzehnhundert und acht.</p> <p style="text-align: center;">Zugegen waren:</p> <p>1) Ludwig Lathen, Wirt der Bräutigam. 2) Johann Gottlieb, Löwen und Läden, selbst gesetzlich ledigen Protokoll, selbst in dem Pfaffenamt, die die Legislation nehmend, unterschrieben haben. [signed] Ludwig Lathen [signed] Johann Gottlieb. Johann Conrad Grimm.</p>
--	--

Kirtorf Evangelische Kirche (Kirtorf, Alsfeld Kreis, Hessen-Darmstadt),  
"Copulations=Protocoll der Pfarrei Kirtorf für das Jahr 1830. [Marriage Records of the Kirtorf  
Parish for the Year 1835.]," page 6, Henrich Lather & Sophia Katharina Bräuer, 05 December  
1830; filmed as Kirchenbuchduplikat 1808-1875; FHL INTL microfilm 0,855,110.

# *Marriage Record of Henrich Lather & Sophia Katharina Bräuer*

6  
Henrich  
Lather  
und  
Sophia  
Katarina  
Bräuer

*Im Jahr Christi achtzehnhundert und dreissig, den fünften December wurden - danach Landrätfleher und Landruhlerleher Be=escheinigung sowohl hinsichtlich den Bürger=lichen als privatrechtlichen Verhältnisse= der Wollgiehung der Ehe kein Hinderniß in Wege Stand, auch von Seiten des unterzeichneten Geistlichen die canonischen Ehsarderinssen gewahrt worden waren - und nach im hiesiger Pfarrkirche ordnungs=mäßig geschehenen Proklamation mit Einwilligung der Aeltern des Bräutigams crin auch den Mutter der Braut, getraut und ehelich eingesegnet: Henrich Lather, Elias Lathers, Bürger und Bäcker, allhier, mit Anna Elisabetha née Schmidtin, ehelich erzeugter lediger Sohn, neuangehender Bürger und Bäcker dahier zu Kirtorf, gebohren den sechszehnten September achtzehnhundert und vier – und Sophia Katharina Bräuerin, weiland Konrad Bräuers, gewesenen Bürgers und Metzgers allhier, mit Anna Maria, gebohren Lather, ehelicher zeugte ledige tochter, gebohren am neunten Mai achtzehnhundert und acht.*

*Zeugen waren:*

- 1) Elias Lather, Vater des Bräutigams.*
- 2) Johannes Hanstein, Bürger und Leinweber dahier, welihn gegenwärtiges Protocoll, nebst mir den Pfarrer, der die Copulation verrichtet, unterschrieben haben. [signed] Elias lather  
[signed] Johannes Hanstein. Johann Konrad Spamer.*

*Kirtorf Evangelische Kirche (Kirtorf, Alsfeld Kreis, Hessen-Darmstadt),  
"Copulations=Protocoll der Pfarrei Kirtorf für das Jahr 1830. [Marriage Records of the Kirtorf  
Parish for the Year 1835.], " page 6, Henrich Lather & Sophia Katharina Bräuer, 05 December  
1830; filmed as Kirchenbuchduplikat 1808-1875; FHL INTL microfilm 0,855,110.*

# *Marriage Record of Henrich Lather & Sophia Katharina Bräuer*

6. *Henrich Lather and Sophia Katharina Bräuer.* *The following were married on the fifth of December in the year of the Lord eighteen-hundred and thirty after presenting written confirmation from the [county court and county office?] regarding both the civil and legal relationship, that no constraints stand in the way of the consummation of the marriage, that all canonical requirements of the undersigned clergyman have been satisfied, after the required proclamations were made in the local parish church, and after the consent of the parents of the bridegroom and the mother of the bride were obtained: Henrich Lather, up and coming citizen and baker here in Kirtorf born on the sixteenth of September eighteen-hundred and four, legitimate and unmarried son of Elias Lather citizen and baker here and Anna née Schmidt; and Sophia Katharina Bräuer, born on the ninth of May eighteen-hundred eight, the legitimate and unmarried daughter of the deceased Konrad Bräuer former citizen and butcher here and Anna Maria née Lather.*

*Witnesses were:*

- 1) Elias Lather, father of the groom,*
- 2) Johannes Hanstein, citizen and linen-weaver,*  
*who have signed the present document next to me, the minister who performed the marriage.*

*[signed] Elias Lather*

*[signed] Johannes Hanstein. Johann Konrad Spamer.*

*Kirtorf Evangelische Kirche (Kirtorf, Alsfeld Kreis, Hessen-Darmstadt),  
"Copulations=Protocoll der Pfarrei Kirtorf für das Jahr 1830. [Marriage Records of the Kirtorf  
Parish for the Year 1835.]," page 6, Henrich Lather & Sophia Katharina Bräuer, 05 December  
1830; filmed as Kirchenbuchduplikat 1808-1875; FHL INTL microfilm 0,855,110.*